

Thai SOLT II

Module 10 Lesson 3



Trade and Agriculture

At the end of the lesson, the students will be able to talk about imports/exports and agriculture. Under this Terminal Learning Objective, the students will be able to:

1. Discuss imports and exports. This task will include:

- Specify import goods
- Specify export goods
- Ask questions concerning main imports of the TR
- Ask questions concerning main exports of the TR
- Discuss trading

2. Describe developments. This task will include:

- Name the equipment used in the agriculture in the TR
- Discuss agriculture
- Discuss infrastructure in the TR
- Compare the infrastructure between the US and the TR

Roughly 60% of Thailand's labor force is employed in agriculture. Rice is the country's most important crop; Thailand is a major exporter in the world rice market. Other agricultural commodities produced in significant amounts include fish and fishery products, tapioca, rubber, corn, and sugar. Exports of processed foods such as canned tuna, pineapples, and frozen shrimp are on the rise.

Thailand's increasingly diversified manufacturing sector made the largest contribution to growth during the economic boom. Industries registering rapid increases in production included computers and electronics, garments and footwear, furniture, wood products, canned food, toys, plastic products, gems, and jewelry. High-technology products such as integrated circuits and parts, electrical appliances, and vehicles are now leading Thailand's strong growth in exports.

The United States is Thailand's largest export market and second-largest supplier after Japan. While Thailand's traditional major markets have been North America, Japan, and Europe, economic recovery among Thailand's regional trading partners has helped Thai export growth (7.4% in 1999). Further recovery from the financial crisis depends heavily on increased exports to the rest of Asia and the U.S.

Machinery and parts, vehicles, electronic integrated circuits, chemicals, crude oil and fuels, and iron and steel are among Thailand's principal imports. The recent increase in import levels (16.9% in 1999) reflects the need to fuel the production of high-technology items and vehicles.

Thailand is a member of the World Trade Organization (WTO) and the Cairns Group of agricultural exporters. Tourism contributes significantly to the Thai economy, and the industry has benefited from the Thai baht's depreciation and Thailand's stability. Tourist arrivals in 1999 (8.6 million) reflected a 10.5% increase from the previous year (7.7 million).

Tip of the Day



การผัดข้าว (Winnowing): is a process to separate rice grain from chaff by tossing the pounded rice in the air, the detached chaff is blown away by the wind.

Exercise 1

Look over the information in the table below to have general ideas about Thailand's foreign trade. Your instructor will give insight into the factors that have an impact on the trade situation during those years.



THAILAND'S FOREIGN TRADE

Value: Million US \$

Item	1996	1997	1998	1999
Trade Value	128,189.15	121,509.21	96,924.53	108,378.08
Export	55,941.45	58,328.55	54,490.06	58,463.43
Import	72,247.70	63,180.66	42,434.47	49,914.65
Trade Balance	-16,306.25	-4,852.10	12,055.60	8,548.79

Source: Direction of Trade Statistic

Exercise 2

Listen to the following passage and answer the questions.

1. สินค้าส่งออกมูลค่าสูงในลำดับต้น ๆ ของประเทศไทยมีอะไรบ้าง

2. ตลาดสำคัญของสินค้าอาหารจากประเทศไทยมีที่ใดบ้าง

3. เหตุใดจึงเป็นโอกาสอันดีของประเทศไทยที่จะเร่งมือสร้าง
โอกาสในการส่งออก

Instructor's reading:

ปัจจุบันประเทศไทย เป็นผู้ส่งออกอาหารรายใหญ่รายหนึ่งของโลก สามารถทำรายได้ เข้าประเทศปีละกว่าสองแสนล้านบาท เนื่องจากคุณภาพของสินค้าเป็นที่ยอมรับของ ผู้บริโภค ในปี ๒๕๔๐ สินค้าอาหารส่งออกมีมูลค่าสูงในลำดับต้น ๆ ได้แก่ อาหารทะเล แปรรูป มีมูลค่าการส่งออก ๑๒๘,๓๒๙ ล้านบาท ผัก และผลไม้แปรรูป ๒๗,๔๖๑ ล้านบาท เนื้อสัตว์ปีกแช่แข็ง ๑๑,๒๕๗ ล้านบาท อาหารอื่นๆ ๑๐,๘๓๑ ล้านบาท และ เครื่องดื่ม ๓,๐๐๑ ล้านบาท สำหรับตลาดสำคัญของสินค้าอาหารจากประเทศไทยยังคง เป็นตลาดสหรัฐอเมริกา ญี่ปุ่น และสหภาพยุโรป ส่วนตลาดในภูมิภาคเอเชียมูลค่าการ ส่งออก มีแนวโน้มลดลง โดยเฉพาะในกลุ่มอาเซียน และเกาหลีใต้ อย่างไรก็ตามสินค้าอาหารของไทยยังมีความได้เปรียบคู่แข่งอื่นๆ เนื่องจากผู้

บริโภคชาวเอเชียมีรสนิยม และรตชาติในการบริโภค ใกล้เคียงกับสินค้าอาหารไทย คุณภาพและราคาทัดเทียมกับประเทศคู่แข่งชั้นอื่น ๆ และที่สำคัญ ประเทศแถบเอเชียเหล่านี้ ถึงแม้จะเป็นผู้นำทางด้าน การผลิตอาหารก็ตาม แต่ในปัจจุบันประสบกับภาวะวิกฤติทางการเงิน และปัญหาภัยธรรมชาติ ต้นทุนการผลิต ค่าจ้างแรงงานและการขาดแคลนแรงงานที่สูงขึ้น จึงเป็น โอกาสอันดีของประเทศไทยที่จะเร่งมือสร้างโอกาสในการส่งออก

Answers:

1. สินค้าส่งออกมูลค่าสูงในลำดับต้น ๆ ของประเทศไทยได้แก่ อาหารทะเลแปรรูป ผัก และผลไม้แปรรูป เนื้อสัตว์ปีกแช่แข็ง อาหารอื่น ๆ และ เครื่องดื่ม
2. ตลาดสำคัญของสินค้าอาหารจากประเทศไทยได้แก่ สหรัฐอเมริกา ญี่ปุ่น สหภาพ ยุโรป และตลาดในภูมิภาคเอเชีย
3. ประเทศไทยควรที่จะเร่งมือสร้างโอกาสในการส่งออก เนื่องจากสินค้าอาหารของไทย ยังมีความได้เปรียบคู่แข่งอื่น ๆ ทั้งในด้านคุณภาพและต้นทุนการผลิต

Tip of the Day



Rubber

Another type of agriculture in the south are rubber plantations. The people get up to tap the rubber trees as early as 3 a.m. because that is when the trees give out the most latex.

Specify import/export goods

<u>สินค้าส่งออกที่สำคัญของไทย:</u>	<u>สินค้านำเข้าที่สำคัญของไทย:</u>
ข้าว	เครื่องใช้ไฟฟ้า
ยางพารา	สินค้าใหม่เพื่อয়
ผลิตภัณฑ์มันสำปะหลัง	ปุ๋ยเกษตร
ผลิตภัณฑ์อาหารทะเล	ไม้ / เยื่อไม้เคมี/กระดาษ
แผงวงจรไฟฟ้า	เครื่องจักร การเกษตร
สิ่งทอ	หนังสือ
เครื่องหนัง รองเท้า	ผลิตภัณฑ์นมเนย
เฟอร์นิเจอร์ทำด้วยไม้	ยาฆ่าวัชพืช/เคมีภัณฑ์
อัญมณี	อาหารสัตว์

Source: Department of Foreign Trade (Thailand)

Exercise 3 (Pair Work)

The article below is about the concern the Bank of Thailand has regarding trade deficits. Read the article, and work with a partner to identify the strategy presented. What are the focal points of the concern? What types of export industry are expanding / reducing? Be prepared to share and discuss your findings.

**แบงก์ชาติห่วงเศรษฐกิจขาดดุลการค้า บัญชีเดินสะพัด ชี้นำเข้านำห้วง ขยายตัวพุ่ง 41.9% ขณะที่ส่งออก
ขยับแค่ 13.1%**

การนำเข้าสินค้าอุปโภคบริโภคที่เพิ่มขึ้นมีสินค้าฟุ่มเฟือยรวมอยู่ด้วย แนวทาง แก้ไขโดยการเพิ่มภาษีนี้น่าทำได้ยาก เพราะสินค้าแต่ละตัวมีภาษีสูงอยู่แล้ว โดยสินค้าฟุ่มเฟือยที่นำเข้าส่วนใหญ่ ได้แก่ เครื่องใช้ไฟฟ้า เฟอร์นิเจอร์ และสินค้าไม่คงทน ประเภทอาหารเครื่องดื่มและไวน์ เนื่องจากคนบางกลุ่ม มีอำนาจซื้อสูง ถึงแม้ภาษีจะแพง ซึ่งในส่วนนี้จะต้องแก้ด้วยการเปลี่ยนค่านิยม ของสังคม ส่วนอุตสาหกรรมที่ผลิตเพิ่มขึ้น ได้แก่ หมวดยานยนต์ และอุปกรณ์ ขนส่ง โดยเฉพาะรถยนต์นั่งและรถยนต์พาณิชยกรรม ซึ่งยังคงเร่งผลิตเพื่อการส่งออก อย่างต่อเนื่อง หมวดเหล็กและผลิตภัณฑ์เหล็ก ขยายตัวสูงตามความต้องการ เหล็กแผ่นของอุตสาหกรรมเครื่องใช้ไฟฟ้า อุตสาหกรรมยานยนต์ และหมวด ผลิตภัณฑ์อื่นๆ ซึ่งขยายตัวในเกณฑ์สูงตามภาวะการส่งออก อาทิ แผงวงจรไฟฟ้า ผลิตภัณฑ์ยางแท่ง คอมพิวเตอร์ กระดาษแผ่น โทรทัศน์ และอัญมณี ส่วน อุตสาหกรรมที่ผลิตลดลง ได้แก่ หมวดผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียม เพราะโรงกลั่นน้ำมัน ไทยออยล์เกิดเพลิงไหม้ทำให้ ต้องหยุดสายการผลิตเพื่อปิดซ่อม หมวดอาหารลดลงตามการผลิตอาหารทะเล แซ่แซ่ และน้ำตาลที่วัตถุดิบป้อนโรงงานมีน้อย ลง หมวดยาสูบ จากการที่ผู้บริโภคหันไปบริโภคบุหรี่ต่างประเทศเพิ่มขึ้น และ หมวดสิ่งทอจากการสูญเสีย ศักยภาพทางการแข่งขัน

Discuss Agriculture

Exercise 4

The instructor will lead a discussion on the management strategies of agricultural products for export, e.g. the rice bank.



ข้าว สินค้าส่งออกที่สำคัญของประเทศไทย
ข้าวที่ เห็นในรูปเรียกว่า “ข้าวเปลือก”



ข้าวโพด พืชไร่ที่ให้ผลผลิตส่งออก
ที่สำคัญชนิดหนึ่งของประเทศ



ธนาคารข้าว องค์กรหนึ่งที่ตั้งขึ้นเพื่อแก้ไข
ปัญหาในการผลิตและซื้อขายข้าวของ
เกษตรกร



ยุ้งฉาง/ฉางข้าว

Picture caption:

- #1. Rice is one of the most important and lucrative exports for Thailand. The picture shows rice that has not been milled yet and it's called “ข้าวเปลือก”.
- #2. Corn is another important crop for export.
- #3. The Rice Bank is an organization set up to correct production problems as well as manage the rice trade of the agriculturalists.
- #4. The place to store rice is called **ยุ้งฉาง/ฉางข้าว**

Tip of the Day

The Thailand Export Mart (TEM) is the first of its kind in Thailand and the latest in Southeast Asia to play a significant role in developing one of the region's most complete export trade centers. The center acts as a meeting platform for exporters and international buyers to fulfill their needs. Here, all relevant parties are provided with comprehensive export information as well as negotiation facilities.

เครื่องมือในการทำงาน

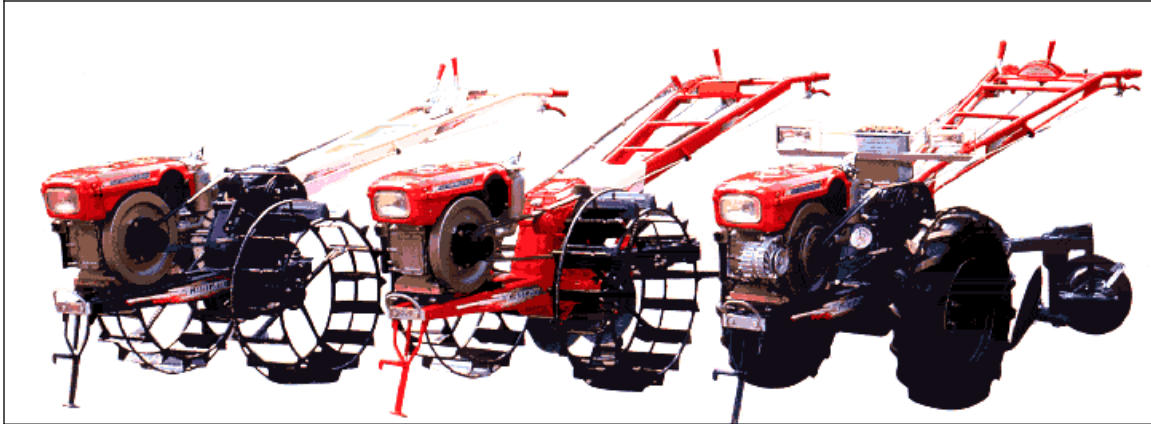
เริ่มจากทางไกลเหล็กใช้กับควาย ได้พัฒนาเทคโนโลยีควบคู่มา กับเกษตรกรไทย จนมาถึงยุคปัจจุบันเป็นรถไถนาเดินตาม ส่งเสริมเกษตรกรให้รู้จักเทคโนโลยี เพื่อ ลดต้นทุน การเกษตร และประหยัดเวลา



ไถบุกเบิก พลิกดิน



ไถนาแปร นาหล่ม



รถไถเดินตาม เป็นรถไถเดินตามรุ่น ๓ เกียร์ ๖ เพลา เดินหน้า ๒ เกียร์ ถอยหลัง ๑ เกียร์ มีเพลาทดบิ๊บ เลี้ยว จึงทำให้บิ๊บเลี้ยวเบามาก ระบบเกียร์ ไดเร็ค เหมาะสำหรับ ไถนา ไถไร่ และเป็นพาหนะเดินทาง



เครื่องเกี่ยวข้าว *Rice Harvester*



เครื่องนวดข้าว *Rice Thresher*

Exercise 5

The instructor will lead a discussion on the development of equipment used in rice cultivation.

Exercise 6

Prepare a presentation on the equipment used in agriculture in the US.

Exercise 7

The instructor will lead a discussion on the ธนาคารโค-กระบือ as illustrated below.
Give a summary in English.



กระบือ - โค ปัจจัยในการผลิตที่สำคัญ
อย่างหนึ่งในการทำนาของเกษตรกร
การจัดตั้งธนาคารโค-กระบือเพื่อให้
เกษตรกรที่ยากจนยืมเพื่อการผลิตและ
ใช้งาน นับเป็นการส่งเสริมให้เกษตรกร
มีทุนหรือมีปัจจัยอย่างหนึ่งในการ
ดำเนินงาน

หากเกษตรกรได้รับส่งเสริม
ในด้านความรู้ทางการเกษตรและ
การให้กู้ยืมเงินทุนหรือปัจจัย
การผลิตเพื่อการดำเนินงาน
ผลิตผลที่ได้ก็就会有ความสมบูรณ์
เก็บเกี่ยวได้ผลเต็มเม็ดเต็มหน่วย



Answer:

Animal –drawn plows for rice cultivation are still used in Thailand especially among poor farmers. A bank to loan out the cows and water buffaloes for use in their fields has been set up to provide these poor farmers with equipment to produce crops.

Discuss infrastructure in the TR

ท่าเรือพาณิชย์แหลมฉบัง



ท่าเรือพาณิชย์แหลมฉบังมีวัตถุประสงค์สำคัญเพื่อรับเรือ
บรรทุกตู้สินค้าและเรือสินค้ากองเกะดรรกรรมขนาดใหญ่ ที่ไม่สามารถเข้ามาเทียบท่าเรือ
กรุงเทพฯได้ รวมทั้งเพื่อ
ให้เป็น โครงสร้างพื้นฐานของการพัฒนาพื้นที่บริเวณ ชายฝั่งทะเลตะวันออกที่สำคัญของ
ไทยในอนาคต ท่าเรือพาณิชย์แหลมฉบังตั้งอยู่ในท้องที่ ตำบลทุ่งสุขลา
อำเภอศรีราชา และ ตำบลบางละมุง อำเภอบางละมุง จังหวัดชลบุรีห่างจาก
กรุงเทพฯ (ทางด่วนบางนา) ประมาณ ๑๑๐ กิโลเมตร มีเนื้อที่ ประมาณ ๖,๓๔๐ ไร่

Exercise 8

Your instructor will lead the discussion on important infrastructure in Thailand as illustrated above. How important is this international port? Where is it located? How large is the terminal?

No new grammar has been introduced.

กรมส่งเสริมการส่งออก	Department of Export Promotion
กระทรวงคมนาคม	Ministry of Communications
กาแฟควัด	soluble coffee
กาแฟดิบ	green coffee
การค้า	trade
เกษตรกรรม	agriculture
แกลบ	chaff
กำกับดูแล	to supervise, to control
ข้าวกล้อง	half-milled rice, red unpolished rice
ข้าวเจ้า/ข้าวสาร	uncooked rice
ข้าวเปลือก	unhusked rice
ข้าวโพด	corn
ข้าวสวย/ข้าวสุก	cooked rice
ข้าวหอมมะลิ	fragrant jasmine rice
คำนิยม	value judgment
ค่าธรรมเนียม	freight charge
เครื่องเกี่ยวข้าว	rice harvester
เครื่องนวดข้าว	rice thresher
โครงสร้างพื้นฐานที่จำเป็นสำหรับการพัฒนาบ้านเมือง	infrastructure
ตู้สินค้า	container
ถั่วเหลือง	soy bean
ท่าเรือพาณิชย์	a trading port
ท่าเรือพาณิชย์แหลมฉบัง	Laem Chabang International Port
เทียบฝั่ง	to anchor (of a ship)
นกเขา	a dove
นาหว่าน	a field where paddy seedlings are sown
น้ำตาลทราย	granulated sugar
น้ำมันดิบ	crude oil
บรรจุหีบห่อ	packing
ประกันภัยสินค้า	commodity insurance
ปุ๋ยเกษตร	fertilizer
ผลิตภัณฑ์นมเนย	dairy product
ผลิตภัณฑ์มันสำปะหลัง	manioc
ผู้บริโภค	consumer
ผู้ส่งสินค้า	supplier
ฝ้าย	cotton (plant)
ไม้	wood

ยาฆ่าวัชพืช	insecticide
ยางพารา	para rubber
เยื่อไม้	wood pulp
ร.ส.พ. (องค์การรับส่งสินค้าและพัสดุภัณฑ์)	the Express Transport Organization (E.T.O.)
ร้องแครงแหกกระเซอ	to raise an uproar
ร้านค้า	store/shop
รายย่อย	a small group of
เรือสินค้า	a cargo ship, a freighter
โรงงานผลิต	factory
สัมมนา	seminar
สิ่งทอ	textile
สินค้าเข้า	import goods
สินค้าฟุ่มเฟือย	luxury goods
สินค้าออก	export goods
หนังสัตว์	animal skin
อัญมณี	a gem, a precious stone
อาหารแปรรูป	processed food
อาหารสัตว์	feed

Plan to boost exports, trade

Date : 26 June 2001

Source : The Nation Newspaper

The International Economic Policy Committee is drafting national guidelines to strengthen 'Team Thailand' operations in a bid to bolster exports and systematically support international trade negotiations.

During a visit here last week, Deputy Prime Minister Pongpol Adireksarn said the government had ordered the committee to draw up a new national strategy, focusing on major export markets. These included China, Japan, Eastern and Western Europe, the Middle East, South Africa, North and South America, Australia and New Zealand. The strategy aims to strengthen cooperation between related government authorities to achieve mutual benefit through trade and investment.

The Commerce, Agriculture and Cooperatives and Foreign Affairs ministries will play key roles. "The national strategy will become a Bible for officials to make the country speak with one voice on international trade issues. The plan will encourage Thailand's economic growth," Pongpol said.

"We want the government's overseas offices to act as lobbyists by supporting each other," he added.

The committee had already completed its plan for China and the Middle East markets, but was still working on its strategy for the US.

Pongpol also plans to visit Australia in August for talks with government agencies there. It is hoped that comments from officials in Canberra will help the government eliminate restrictions to strengthen export and trade negotiations in both Australia and New Zealand. Currently, Thailand's chicken exports have faced difficulties because of Australia's high sanitary requirements.

Part of the strategy for China will be to bring in a 'sister city' program, with 22 cities to be "twinned" with this country.

Both countries also plan to expand cooperation in other cities with the same synergy. Sister-city links with Chinese destinations include Chiang Mai and Shanghai, plus Chiang Rai and Kunming.

Under its strategic plan, Thailand wants to boost exports or at least maintain growth in China - a major importer of farm goods, especially Thai rice and rubber.

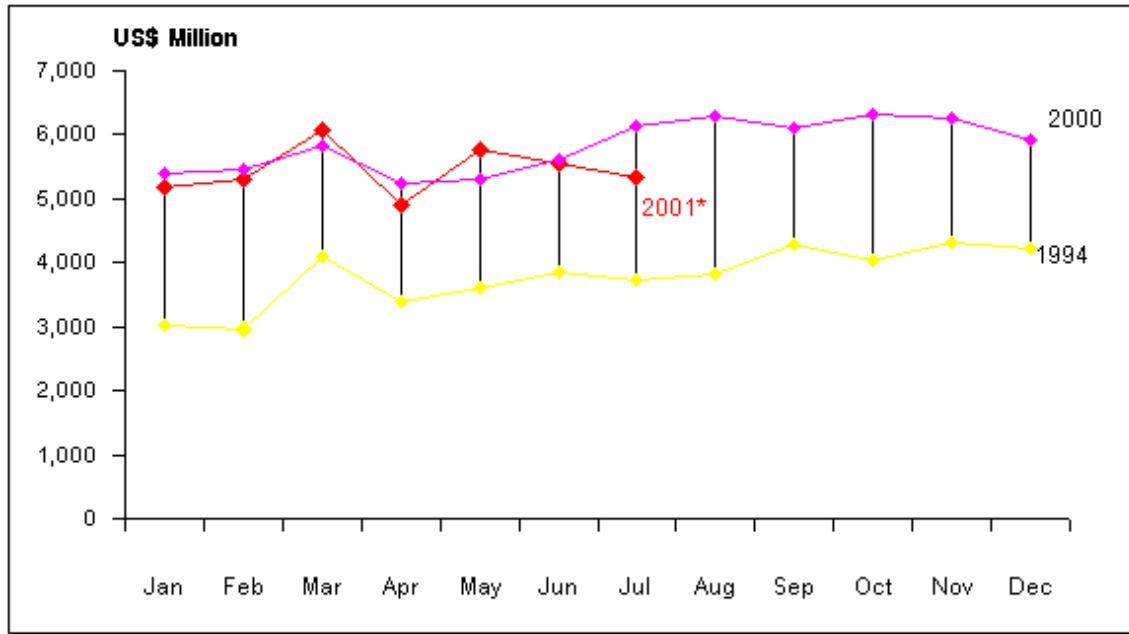
INFRASTRUCTURAL SUPPORT

Irrigation. During the period of the first two development plans, the irrigation service area increased from 1.5 million hectares in 1964 to two million hectares in 1974. By the end of 1993, the irrigated area was 4.24 million hectares, which is 18 percent of the entire agricultural area. Most of the irrigation service areas are in the central and northern regions fed by tributaries of the Chao Phraya River. Areas in the Northeast irrigated by canals came to about 13 percent of the total. About 3.4 million hectares have access to gravity irrigation, and 92,800 hectares of these are under an intensive on-farm development program known as the Land Consolidation Project. Within gravity irrigation servicing areas, major structures such as reservoirs, diversion dams and main canals have been built. Investment in on-farm development is generally required to enhance the effectiveness of the system.

Pumping irrigation is another important technique in the irrigation system. This technique was first implemented in 1973. In 1993 pumping stations serviced 500,000 hectares. The northeastern region benefits most from this service. In addition, underground reserves provide a significant amount of irrigation water in certain areas. It is estimated that farmland irrigated by ground water at present amounts to 1,600 hectares. Farm ponds are also used to supplement rainfall for many areas of the dry Northeast.

Activity 1 (Class Work)

Discuss Thailand's export performance during the year 1994-2001 based on the chart below.



Source: Trade Analysis Section, International Trade Information Center

Remark: *2001 = Preliminary

Activity 2

Read the following article and answer the questions in Thai.

การทำนาใช้เพียงมีที่ดินทำกิน มีเทคนิคการเพาะปลูก และสภาพดินฟ้าอากาศเอื้ออำนวย เท่านั้น หากแต่ต้องมีวิธีการผลิตที่ต้องพึ่งพาเทคโนโลยีแบบใหม่ ซึ่งต้องใช้เงินทุนจำนวน มาก เพื่อให้ได้ผลผลิตทั้งในด้านคุณภาพและปริมาณ ดังนั้น สำหรับเกษตรกรที่มีฐานะ ยากจน มีพื้นที่ทำกินขนาดเล็ก จึงไม่สามารถใช้วิธีการผลิตแบบใหม่ได้ ขณะเดียวกันโค และกระบือ ซึ่งเป็นปัจจัยการผลิตที่สำคัญของวิธีการผลิตแบบดั้งเดิม กลายเป็นสิ่งหายาก และมีราคาสูง จากการศึกษาของธนาคารโลก พบว่าในภาคตะวันออกเฉียงเหนือมี เกษตรกร ร้อยละ ๒๐ ที่ไม่มีโค - กระบือเป็นของตนเอง ต้องเช่าและเสียค่าเช่าในอัตราสูง คิดเป็นข้าวเปลือก ๕๐-๑๐๐ ถังต่อปี บางครั้งผลผลิตได้ก็ไม่เพียงพอที่จะชำระค่าเช่า ทำให้ เกษตรกรเกิดภาระหนี้สิน จากปัญหาดังกล่าว พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวจึงทรงมีพระราช ประสงค์ที่จะจัดตั้งธนาคารโค-กระบือตามพระราชดำริขึ้น เพื่อ เป็นศูนย์กลางรวมสัตว์ ไ่วให้ ชาวนาที่ยากจนยืมแม่โคหรือแม่กระบือไปใช้แรงงานหรือผลิตลูกโคหรือลูก กระบือเพิ่มขึ้น

คำถาม

1. เหตุใดเกษตรกรที่มีฐานะยากจน มีพื้นที่ทำกินขนาดเล็กจึงไม่สามารถใช้วิธีการผลิตแบบใหม่ได้

2. อะไรคือปัจจัยการผลิตที่สำคัญของวิธีการผลิตแบบดั้งเดิม

3. ภาคไหนของประเทศไทยที่เกษตรกรส่วนใหญ่ไม่มีโค - กระบือเป็นของตนเอง

4. อะไรคือสาเหตุสำคัญที่ทำให้เกษตรกรเกิดภาระหนี้สิน

Answers:

1. วิธีการผลิตที่ต้องพึ่งพาเทคโนโลยีแบบใหม่ ต้องใช้เงินทุนจำนวนมาก เพื่อให้ได้ ผลผลิตทั้งในด้านคุณภาพและปริมาณ
2. ปัจจัยการผลิตที่สำคัญของวิธีการผลิตแบบดั้งเดิมคือ โคและกระบือ
3. ในภาคตะวันออกเฉียงเหนือมีเกษตรกรร้อยละ ๒๐ ที่ไม่มีโค - กระบือเป็นของตนเอง
4. เกษตรกรต้องเสียค่าเช่าโค-กระบือในอัตราที่สูง ซึ่งบางครั้งผลผลิตที่ได้ก็ไม่เพียงพอ ที่จะชำระค่าเช่า

Activity 3 (Pair Work)

Discuss with your partner about the tools and techniques of the activity shown in the pictures below.

<p>อุปกรณ์ ในการเปิดกรีดยาง</p> <ol style="list-style-type: none">1. ไม้เปิดกรีด2. มีดกรีดยาง3. ถ้วยรองน้ำยาง รางและลวดพวงถั่ว		 <p>การหมายหน้ายางที่จะเปิดด้วยไม้แบบ</p>
--	--	--

Activity 4

Identify the following agricultural machineries:



- (1) _____ (2) _____ (3) _____

Answers: (1) Plow, which can be adapted to water pump (2) Combine harvester and rice thresher (3) Rice harvester.

Activity 5

Below is information on one type of service to transport the cargo from a seaport to the customers. Read and answer the following questions:

1. What type of cargo does the company transport?

2. Is there any limitation in terms of areas that the company provides service?

3. What type of service does the company provide?

4. What is the maximum time the company guarantees the delivery?

5. What other services does the company provide?

การบริการขนส่งสินค้าและพัสดุภัณฑ์



ลักษณะการให้บริการ

- ขนส่งหีบห่อรายย่อย ตั้งแต่ ๒๐ กิโลกรัม ถึง ๑,๐๐๐ กิโลกรัม
- ส่งสินค้าได้ทุกจุดทุกตำบลทั่วประเทศ เพราะ ร.ส.พ.มีสถานบริการรับส่งสินค้าทั่วประเทศ
- บริการตั้งแต่รับของจากบ้านผู้ส่ง และนำส่งจนถึงบ้านผู้รับ
- ระยะเวลาที่ใช้ในการขนส่งสินค้า จากจุดต้นทางไปยังจุดปลายทาง (ทั่วประเทศ) ไม่เกิน ๗๒ ชั่วโมง
- บริการประกันภัยสินค้า
- บริการบรรจุหีบห่อ

Answers:

1. Small packages weighing from 20 kilograms to 1,000 kilograms.
2. No, they give service to all points in the country.
3. Door-to-door service.
4. The delivery service will take no longer than 72 hours. (from one point to another, anywhere within the country.)
5. The company also provides the insurance and packing services.

Activity 6 (Pair Work)

The following article has to do with the rice trading in Thailand. Listen while your instructor reads the article and take notes. Try to get as much detail as possible.

Instructor's reading:

...ในกิจกรรมสีข้าวของโรงสีกลุ่มเกษตรกรที่ดำเนินไปด้วยดีนั้น ได้สร้างกำไรให้กับ
ชาวนาด้วย เพราะเดิมชาวนาขายข้าวเปลือกให้กับโรงสีซึ่งก็ได้ราคาเท่ากับข้าว เปลือกต่างๆไป
แต่ในปัจจุบันชาวนาปลูกข้าวได้ข้าวเปลือกแล้วสามารถนำมาสี
เป็นข้าวกล้องที่ขายได้ราคามากกว่าข้าวขาวโดยเฉพาะชาวนาในเขตจังหวัดยโสธร ที่ ตำบลนาโส อ.
กุดชุม ตำบลสงเปลือย อ.คำเขื่อนแก้ว ตำบลบากเรือ อ.มหาชัย- ชนะ ประมาณ ๒,๒๐๐ ครอบครั้ว ที่
จับกลุ่มกันผลิตข้าวกล้องได้เป็นรูปธรรมแล้ว ไม่ต้องห่วงว่า... ราคาข้าวตกต่ำ แล้วร้องแครงแหก
กระเชอ...

ดอกสะแบง

หนังสือพิมพ์ไทยรัฐ ประจำวันที่ ๘ พฤษภาคม ๒๕๔๓

Answer:

Rice farmers begin to set up their own rice mill instead of selling the unhusked rice to the rice mill as in the past. This way the farmers are able to sell rice directly to the market and make more profit. And also they don't have to worry about the middleman trying to force down the price of their unhusked rice.

Activity 1 (Group Work)

You are villagers in a Thai rural area. An NGO is going to make a gift of agricultural equipment to your village. You are meeting with the villagers to decide which of the equipment pictured below would be most useful. Discuss the pros and cons, then vote and report the result to your instructor.



Activity 2 (Group Work)

Below is a table that illustrates imports and exports between ASEAN countries and Thailand. Review the table. Which country (countries) does Thailand have reduced trading with in the year 2001?

สถิติการค้าระหว่างไทยกับอาเซียน ระหว่าง ปี 2543-2544 (ม.ค.-กค.) มูลค่า: ล้านบาท
ที่มา : กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์, กรมศุลกากร

ประเทศ	ปริมาณการค้า	
	2543	2544
สิงคโปร์	199,647.6	179,104.1
มาเลเซีย	129,115.3	152,095.6
อินโดนีเซีย	54,972.5	71,811.4
ฟิลิปปินส์	43,087.0	58,349.6
เวียดนาม	23,255.3	30,844.2
บรูไน	11,153.9	10,753.8
พม่า	15,514.1	23,871.1
ลาว	9,490.6	13,701.4
กัมพูชา	7,853.7	12,501.7

ยอดรวมของไทย	2,790,082.6	3,318,926.4
--------------	-------------	-------------

Activity 3

Look at the information on one type of transportation available for the movement of cargo and answer the questions that follow.



ผู้ให้บริการขนส่ง

บริษัทไทยเชลล์ เอ็กซ์พลอเรชั่น แอนด์
โปรดักชั่น จำกัด

ปริมาณการขนส่ง	: 1.5 ล้าน กิโลลิตร / ปี
รายได้ค่าระวาง	: 350 ล้านบาท / ปี
ปริมาณการขนส่งต่อขบวน	: 1,204 กิโลลิตร (840 ตัน)
เส้นทางการขนส่ง	: จากสถานีบึงพระ ถึง สถานีแม่น้ำ และ สถานีแหลมฉบัง
ลักษณะการขนส่ง	: จัดเดินเป็นขบวนรถน้ำมันดิบวันละ 4 ขบวน (บรรทุก)

1. Who is the customer for this type of transportation service?

2. What is the total quantity transported per year?

3. What is the total freight charge the company earns per year?

(Activity 3 continued)

4. What is the quantity transported by one train?

5. What is the route of transportation?

6. What type of cargo and how many times is it transported per day?

Answers:

1. The Thai Shell Exploration and Production Co.Ltd.
2. 1.5 million kilolitre/year.
3. B350 million/year.
4. 1,204 kilolitre (840 tons)
5. The route is from Bung Phra to Mae Nam station and to Laem Chabang station.
6. It carries crude oil and operates 4 trains per day.

Activity 4

Listen to the following short passage and write down the names of the seaports.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

Instructor's reading:

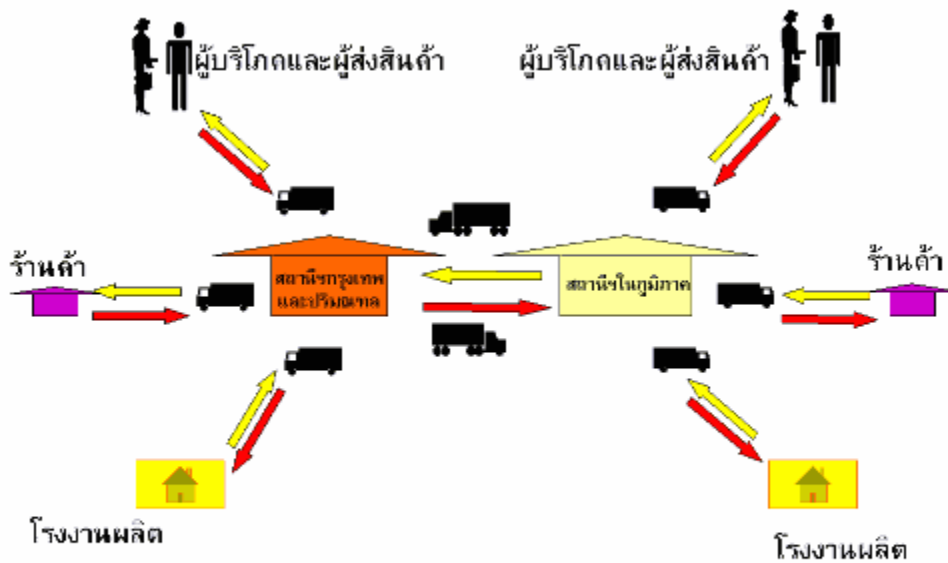
ท่าเรือของไทยที่สำคัญต่อการพัฒนาประเทศส่วนใหญ่เป็นท่าเรือของรัฐ ภายใต้การ กำกับดูแล
ของกระทรวงคมนาคม ได้แก่ ท่าเรือกรุงเทพ ท่าเรือแหลมฉบัง ท่าเรือมาบตาพุด ท่าเรือน้ำลึก
สงขลา ท่าเรือน้ำลึกภูเก็ต เป็นต้น

Activity 5

Read the information below and give an oral presentation on the roles of the central stations. Your presentation should include why the central station is important in the system of transportation. How does it help promote the cargo transportation business and the socio-economy of the country as a whole?

บทบาทของสถานีขนส่งสินค้า

สถานีขนส่งสินค้าเป็นกลไกสำคัญที่ช่วยในการจัดระเบียบและพัฒนาระบบขนส่งสินค้าด้วยรถบรรทุก เนื่องจากสถานีเป็นจุดรวบรวมและกระจายสินค้าจากผู้ผลิตไปสู่ผู้บริโภคได้อย่างมีประสิทธิภาพ ตลอดจนช่วยส่งเสริมธุรกิจการขนส่งสินค้า การขนถ่ายสินค้าของภาคเอกชนให้เกิดความประหยัด คุ่มค่า สะดวกและรวดเร็ว ซึ่งจะเป็นผลดีอย่างยิ่งต่อเศรษฐกิจและสังคมโดยรวมของประเทศด้วย



ภาพแสดงการขนส่งสินค้าผ่านสถานีขนส่งสินค้า

Activity 6

Match the corresponding pictures with the Thai vocabulary listed below.

โครงสร้างพื้นฐานที่จำเป็นสำหรับการพัฒนาบ้านเมือง



1. ไฟฟ้า 2. ประปา 3. ท่าเรือ 4. สนามบิน 5. โทรศัพท์ 6. ทางหลวง 7. รถไฟ

Answers:



- (2) (5) (3) (4) (7) (1) (6)

Activity 7 (Group Work)

The following is an advertisement to attract participants to a particular trade seminar. Working in groups of three or four students, imagine that your group is interested in participating in the seminar. Decide what product or commodity you would trade there and why. Write a short sales pitch and present it to the class.

กรมส่งเสริมการส่งออก กระทรวงพาณิชย์ เปิดเผยถึงการจัดสัมมนาผู้ประกอบการสินค้า ส่งออก ระหว่างวันที่ 23-27 กันยายน 2541 นี้ ณ ห้องประชุมใหญ่ อาคารแสดงสินค้า กรมส่งเสริมการส่งออก ถนนรัชดาภิเษก โดยจะเชิญชวนผู้ประกอบการสินค้าส่งออก ทุกประเภทสินค้า เข้าร่วมสัมมนา ขณะนี้ได้รับการติดต่อจากผู้ประกอบการบ้างแล้ว คาดว่า จะมีผู้เข้าร่วมสัมมนามากกว่า 300 ราย จึงอยากขอเชิญชวนบริษัทห้างร้านต่างๆ ที่ต้องการเปิดตัวสินค้าใหม่ๆของท่าน ที่ได้รับการยอมรับ ในด้านคุณภาพตรงตามมาตรฐานสากล เข้าร่วมด้วย ซึ่งจะเป็นโอกาสอันดีที่จะได้แลกเปลี่ยนความรู้ และประสบการณ์ใน ตลาดส่งออก ให้กว้างขวางและเป็นเสมือนการเปิดประตูสู่เวทีโลกต่อไป นอกจากนี้ยังมี เจ้าหน้าที่พร้อมที่จะให้คำปรึกษาผู้ที่มีปัญหาเกี่ยวกับธุรกิจส่งออก โดยมีเสียค่าใช้จ่าย แต่ประการใด สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่กรมส่งเสริมการส่งออกกระทรวงพาณิชย์ เลขที่ 22/77 ถนนรัชดาภิเษก กรุงเทพฯ หรือที่เบอร์โทรศัพท์ (662)511-5066,513-1909

Activity 8 (Group Work)

Discuss with your instructor about the import / export trends in Thailand based on the current issue taken from a newspaper below.

ดุลการค้าวิกฤติ-ตลาดหลักเตียงระนาว กรมส่งออก/สอท./รร.รอยัล ปริ้นซ์เซส -เปิด
ตัวเลขส่งออก 4 เดือนวิกฤตหนัก ยอดตั้งเหว เฉพาะเดือนเม.ย.ล่าสุดลดשוב 6.74% จุดการ
ได้เปรียบดุลการค้าลดลง อาหารทะเล กระทบ "วุ้นเกือบ 50% ขณะยอดการนำเข้า กลับพุ่ง
พรวด "อัญมณี"โต 71% " เครื่องใช้ไฟฟ้ามีมูลค่านำเข้ามากที่สุดเฉียด 2 พันล้าน ดอลลาร์
สหรัฐนักวิชาการฟันปีนี้โต แค่ 4% ด้าน"อติศัย"หมดปัญญาแก้ ต้นจากกลับขึ้น 4 มาตรการ
อุมผู้ประกอบการ พร้อมไปรยยาหอมครึ่งปีหลังออเดอร์จากต่างชาติเพิ่มมากขึ้น ย้ำอย่าดูแค่
ตัวเลขส่งออก ดีไม่ดีอยู่ที่การวางฐานให้พร้อมโตแบบมีทิศทาง ด้านสอท. แนะนำปรับกลยุทธ์
ชูไทยเป็นศูนย์กลางผลไม้ หลังสินค้า "เกษตร-อาหาร"เตียง ภาวะการส่ง ออกมีแนวโน้ม
ถดถอยตั้งแต่ปลายปี 2543 จนเป็นเหตุให้นายอติศัย โภธารามิก รมว. กระทรวงพาณิชย์
ต้องปรับลดเป้าหมายการส่งออกจากเดิม 11.3% เหลือเพียง 9.46% กระนั้นก็ดี ตัวเลขการ
ส่งออกของไตรมาสแรกปี 2544 เมื่อเทียบกับไตรมาสเดียวกันจาก ปีก่อนยังลดลงต่อเนื่อง
ล่าสุดแม้ว่าจะมีการปรับเป้าหมายการส่งออกให้ต่ำแล้ว ตัวเลข การส่งออกก็ไม่ได้เป็นไป
ตามที่ตั้งไว้ โดยเดือนเมษายนสามารถส่งออกได้เพียง 4,897.5 ล้านดอลลาร์สหรัฐ การ
ส่งออกของไทยในช่วงไตรมาสแรกลดลง เนื่องจากเศรษฐกิจโลก ชะลอตัวลง โดยเฉพาะ
อย่างยิ่งสหรัฐ และญี่ปุ่น ซึ่งเป็นตลาดหลักของไทย และจะส่งผล กระทบถึงไตรมาสที่ 2
ส่วน ไตรมาสที่ 3 และ 4 คาดว่าจะมีแนวโน้มปรับตัวดีขึ้นจาก ครึ่งปีแรก เนื่องจากคาดว่า
เศรษฐกิจ ของสหรัฐจะมีแนวโน้มปรับตัวดีขึ้น
ด้านนายฉัตรชัย บุญรัตน์ รองประธาน สอท. กล่าวว่า สอท.ได้มีการรวบรวมประเด็นปัญหา
อุตสาหกรรมที่จะต้องแก้ไขโดยด่วนแล้วเสร็จ มีจำนวน 29 กลุ่ม คาดว่า อุตสาหกรรมที่มี
ศักยภาพการส่งออกจะนำมาหารือแก้ไขปัญหาก่อนลำดับแรก ได้แก่ อุตสาหกรรมสิ่งทอ
พอกย้อม อุตสาหกรรมไฟฟ้าอิเล็กทรอนิกส์

Activity 1

The following article is about Thailand's natural gas industry. Read it and then answer the following questions.

เครือข่ายพลเมืองสงขลา ผนึกกำลังต้านท่อก๊าซ

เอกชัย อิศระทะ แกนนำเครือข่ายพลเมืองสงขลา ให้ความเห็นถึงโครงการท่อส่งก๊าซฯ และโรงแยกก๊าซฯ ไทย-มาเลเซีย ว่า ฝ่ายไทยยังไม่มี ความจำเป็นที่จะเร่งรัดให้มีการดำเนินการโครงการดังกล่าว เนื่องจากในปัจจุบันปริมาณก๊าซที่มีใช้ในประเทษ ยังมีปริมาณเหลือเฟือถึง 40% และในเงื่อนไขของการจัดสรรผลประโยชน์ 50 ต่อ 50 กับทางมาเลเซีย ดูผิวเผินอาจจะเห็นว่ายังมีความยุติธรรม แต่เมื่อพิจารณากันถึงข้อเท็จจริงแล้ว จะเห็นว่าไทยยังเสียเปรียบมาเลเซียอยู่มาก "โดยเฉพาะด้านความพร้อมของอุตสาหกรรมที่จะมีการลงทุน" เอกชัยชี้ และว่า "เนื่องจากฝ่ายไทยยังไม่มีโครงการใดๆ เกิดขึ้นทั้งสิ้น แต่ในขณะที่มาเลเซียพร้อมที่จะนำก๊าซที่ได้จากการขุดเจาะไปใช้ในพื้นที่ เนื่องจากมีความพร้อมทั้งทางเดินท่อก๊าซ และอุตสาหกรรมโรงงานอยู่เป็นจำนวนมาก" อีกประเด็นที่เพื่อนร่วมเครือข่ายเป็นห่วงมาก คือ ผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อม เพราะเป็นที่ทราบว่าจะนะเป็นอำเภอที่มีแหล่งท่องเที่ยวทางทะเล และป่า เป็นแหล่งที่อยู่สำคัญของนกเขา ทำให้หลายฝ่ายเกรงว่า เมื่อมีการสร้างโรงแยกก๊าซแล้ว อาจจะกระทบต่อระบบเสียงนกเขา จึงเสนอให้ทางรัฐบาลทบทวนโครงการดังกล่าวใหม่อีกครั้ง

คำถาม

1. โครงการท่อส่งก๊าซฯ และโรงแยกก๊าซฯ ที่กล่าวถึง เป็นความร่วมมือระหว่างประเทศไทยกับประเทศอะไร

2. เหตุใดเครือข่ายพลเมืองสงขลาจึงมีการผนึกกำลังต้านการวางท่อก๊าซฯดังกล่าว

Answers:

1. โครงการท่อส่งก๊าซฯ และโรงแยกก๊าซฯ ที่กล่าวถึง เป็นความร่วมมือระหว่างประเทศไทยกับประเทศมาเลเซีย
2. เครือข่ายพลเมืองสงขลามีการฝึกกำลังด้านการวางท่อก๊าซฯดังกล่าวเนื่องจากเห็นว่ามีใช่เป็นเรื่องเร่งด่วน รัฐบาลควรทบทวนเงื่อนไขของการจัดสรรผลประโยชน์ใหม่ เพราะดูเหมือนฝ่ายไทยจะเป็นผู้เสียประโยชน์ อีกทั้งควรคำนึงถึงผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมด้วย

Activity 2

Write a description of the US agricultural sector.

Activity 3

Be prepared to give a short speech in which you compare the infrastructure in the US to that in Thailand.